



Shona (chiShona)

Nhanganyaya Nhema

Chiratidzo chemuchinjiko

Muzita raBaba, neMwanakomana,
noMweya Mutsvene.

Ameni

Kukwazisa

Nyasha dzalshe wedu Jesu Kristu, Uye
rudo rwaMwari, Uye Kudya
kweMweya Mutsvene Iva nemi mose.

Uye nemweya wako.

Chiitiko chePari

Hama (hama nehanzvadzi),
ngatitendeike zvivi zvedu, Uye saka
gadzirira isu kuti tipemberere
zvakananzika zvitsvene.

Ini ndinonurura kuna Mwari
Wemasimbaose Uye kwauri, hama
dzangu, Kutu ndakatadza kwazvo,
Mumifungo yangu uye mumashoko
angu, Pane zvakadaita uye pane
zvakadaitadza kuita, Kuburikidza
nemhosva yangu, Kuburikidza
nemhosva yangu, kubudikidza
nenzvimbo yangu inorwadza kwazvo;
Naizvozvo ini ndinobvunza
kurumbidzwa Mary, Vatumwa
nevatvene vese, Uye iwe, hama
dzangu nehanzvadzi, kunyengeterera
kuna Jehovha Mwari wedu.

Mwari waMasimba ngaatinzwire
ngoni, Tikanganwirei zvivi zvedu, uye
kutiunzira kuopenyu hwusingaperi.

Ameni

Finnish (suomi)

Johdantoriitit

Ristin merkki

Isän ja Pojan ja Pyhän Hengen
nimessä.

Aamen

Tervehdys

Herramme Jeesuksen
Kristuksen armo, ja Jumalan
rakkaus, ja Pyhän Hengen
yhteisö Ole kaikkien kanssa.

Ja henkesi kanssa.

Rangaistuslaki

Veljet (veljet ja sisaret),
tunnustakaamme syntimme, Ja
niin valmistaudu juhlimaan
pyhiä mysteerejä.

Tunnustan Kaikkivaltiaan
Jumalan Ja sinulle, veljeni ja
sisareni, että olen suuresti
syntiä, ajatuksissani ja
sanoissani, mitä olen tehnyt ja
mitä en ole tehnyt, minun
vikani kautta, minun vikani
kautta, kaikkein vakavimman
vikani kautta; Siksi pyydän
siunattu Mary Ever-Virgin,
Kaikki enkelit ja pyhät, Ja sinä,
veljeni ja sisareni, rukoilla
minun puolestamme Herralle
meidän Jumalamme.

Voi Kaikkivaltias Jumala
armahtaa meitä, Anteeksi
meille syntimme, Ja vie meidät
ikuiseen elämään.

Aamen

Shona (chiShona)

Kyrie

Ishe, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Kristu, ivai netsitsi.

Kristu, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Gloria

Mwari ngaarumbidzwe kumusoro-soro. uye panyika rugare kuvanhu vane chido chakanaka.

Tinokurumbidzai, tinokuropafadza, tinokudai, tinokurumbidzai, tinokutendai nokuda kwekubwinya kwenyu kukuru, Ishe Mwari, Mambo wekudenga, O Mwari, Baba vemasimba ose. Ishe Jesu Kristu, Mwanakomana Akaberekwa Mumwechete, Ishe Mwari, Gwayana raMwari, Mwanakomana waBaba, unobvisa zvitadzo zvapasi. tinzwirei ngoni; unobvisa zvitadzo zvapasi. gamuchirai munyengetero wedu; ugere kurudyi rwaBaba. tinzwirei ngoni. Nokuti imi moga ndimi Mutsvene. imi moga ndimi Jehovha. imi moga ndimi Wokumusorosoro. Jesu Kristu, noMweya Mutsvene. mukubwinya kwaMwari Baba. Amen.

Unganidza

Ngatinamatei.

Ameni.

Liturgy yeshoko

Kutanga kuverenga

Finnish (suomi)

Kyrie

Herra, armahda.

Herra, armahda.

Kristus, armahda.

Kristus, armahda.

Herra, armahda.

Herra, armahda.

Gloria

Kunnia Jumalalle korkeimmalla, Ja maan päällä rauhaa ihmisille, joilla on hyvä tahto. Kiitämme sinua, Siunaamme sinua, Rakastamme sinua, Me kunnioitamme sinua, Kiitämme sinulle suuresta kunniastasi, Herra Jumala, taivaallinen kuningas, Oi Jumala, Kaikkivaltias Isä. Herra Jeesus Kristus, vain syntynyt poika, Herra Jumala, Jumalan karitsa, Isän poika, Otat pois maailman synnit, armahda meitä; Otat pois maailman synnit, vastaanottaa rukouksemme; istut isän oikeassa kädessä, Armahda meitä. Sinulle yksin olet Pyhä, Sinä yksin olet Herra, Sinä yksin olet korkeimmat, Jeesus Kristus, Pyhän Hengen kanssa, Isän Jumalan kunniassa. Aamen.

Kerätä

Rukoilkaamme.

Aamen.

Sanan liturgia

Ensimmäinen lukeminen

Shona (chiShona)

Shoko raJehovha.

Mwari ngaavongwe.

Pisarema Reperi

Kuverenga kwechipiri

Shoko raJehovha.

Mwari ngaavongwe.

Vhangeri

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Kuverenga kubva muEvhangeri
inoera maererano naN.

Mbiri kwamuri, imi Jehovha

Vhangeri raShe.

Rumbidzo kwamuri, Ishe Jesu Kristu.

Basa rekutenda

Ndinotenda muna Mwari mumwe chete, Baba vemasimba ose, muiti wedenga nenyika, pazvinhu zvose zvinoonekwa nezvisingaoneki.

Ndinotenda muna Ishe mumwe Jesu Kristu, Mwanakomana Akaberekwa ari Mumwechete waMwari, akaberekwa naBaba makore ose asati avapo. Mwari anobva kuna Mwari, Chiedza kubva kuChiedza, Mwari wechokwadi kubva kuna Mwari wechokwadi, akaberekwa, asina kuitwa, anoenderana naBaba; kubudikidza naye zvinhu zvose zvakaitwa. Akaburuka kudenga nokuda kwedu isu vanhu uye nokuda kworuponeso rwedu. uye neMweya Mutsvene akaitwa munhu weMhandara Maria, akava munhu. Nekuda kwedu akarovererwa pamuchinjikwa pasi paPondio Pirato;

Finnish (suomi)

Herran sana.

Kiitos Jumalalle.

Vastauspsalmi

Toinen luku

Herran sana.

Kiitos Jumalalle.

Evankeliumi

Herra olkoon kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Lukeminen Pyhästä
evankeliumista N.

Kunnia sinulle, Herra

Herran evankeliumi.

Ylistys sinulle, Herra Jeesus Kristus.

Uskon ammatti

Uskon yhteen jumalaan, Kaikkivaltiaan isä, taivaan ja maan valmistaja, Kaikista näkyvistä ja näkymättömistä asioista. Uskon yhteen Herraan Jeesukseen Kristukseen, ainoa syntynyt Jumalan poika, Isän syntynyt ennen kaiken ikäistä. Jumala Jumalasta, Valo valosta, Todellinen Jumala todelliselta Jumalalta, syntynyt, ei tehty, välttämätön isän kanssa; Hänen kauttaan kaikki asiat tehtiin. Meille miehille ja pelastuksellemme hän tuli alas taivaasta, ja Pyhän Hengen oli inkarnoitunut Neitsyt Mariasta, ja tuli mies. Meidän vuoksi hänet ristiinnaulittiin Pontius Pilatuksen alla, Hän kärsi kuolemasta ja haudattiin, ja

Shona (chiShona)

akafa akavigwa. akamukazve nezuva retatu maererano neMagwaro. Akakwira kudenga uye agere kuruoko rworudyi rwaBaba. Achauyazve mukubwinya kuti mutonge vapenyu navakafa uye umambo hwake hahungavi nomugumo. Ndinotenda muMweya Mutsvene, Ishe, mupi wehupenyu, unobva kuna Baba noMwanakomana. uyo anonamatwa uye anokudzwa kuna Baba neMwanakomana. akataura kubudikidza navaprofita. Ndinotenda muChechi imwe chete, tsvene, yekatorike nemaapostora. Ndinoreurura rubhabhatidzo rumwechete rwekuregererwa kwezvitadzo uye ndinotarisira kumutswa kwevakafa uye noupenyu hwenyika inouya. Amen.

Kuseka

Munamato Universal

Tinonamata kuna Jehovha.

Ishe inzwai munyengetero wedu.

Liturgy yeEucharist

Offertory

Mwari ngaavongwe nokusingaperi.

Namata, hama (hama nehanzvadzi) kuti chibayiro changu uye chenyu zvingafadza Mwari, Baba vemasimba ose.

Jhovha ngaagamuchire chibayiro pamaoko enyu nokuda kwokurumbidzwa nokubwinya

Finnish (suomi)

nousi jälleen kolmantena päivänä Pyhien kirjoitusten mukaisesti. Hän nousi taivaaseen ja istuu isän oikeassa kädessä. Hän tulee jälleen kunniassa Arvioida elävät ja kuolleet Ja hänen valtakunnassaan ei ole loppua. Uskon Pyhään Henkeen, Herran, elämän antajaan, joka etenee isältä ja pojalta, kuka isän ja pojan kanssa on rakastettu ja kunnioitettu, Kuka on puhunut profeettojen kautta. Uskon yhteen, pyhään, katoliseen ja apostoliseen kirkkoon. Tunnustan yhden kasteen syntien anteeksiannosta Ja odotan kuolleiden ylösnousemusta ja tulevan maailman elämä. Aamen.

Saarna

Yleinen rukous

Rukoilemme Herran kanssa.

Herra, kuule rukouksemme.

Eucharistisen liturgia

Tukeva

Siunattu olkoon Jumala ikuisesti.

Rukoile, veljet (veljet ja sisaret), että uhraukseni ja sinun Voi olla Jumalan hyväksyttävä, Kaikkivaltias isä.

Hyväksy Herra uhraus käsissäsi Hänen nimensä kiitosta ja

Shona (chiShona)

kwezita rake. kuti zvitinakire uye
zvakanaka zveChechi yake tsvene
yose.

Ameni.

Munamoto weYukaristiya

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Simudzai mwoyo yenyu.

Tinovasimudzira kuna Jehovha.

Ngativongei Jehovha Mwari wedu.

Kwakarurama uye kwakarurama.
Mutsvene, mutsvene, mutsvene
Jhovha Mwari wehondo. Denga
nenyika zvizere nekubwinya kwenyu.
Hosana* kumusoro-soro!
Ngaarumbidzwe iye unouya nezita
raShe. Hosana* kumusoro-soro!

Chakavanzika chekutenda.

Tinoparidza rufu rwenyu, imi Jehovha,
uye ugopupura Kumuka kwako
kusvikira wadzoka zvakare. Kana kuti:
Patinodya Chingwa ichi uye tichinwa
mukombe uyu, tinoparidza rufu
rwenyu, Jehovha, kusvikira wadzoka
zvakare. Kana kuti: Tiponesei,
Muponesi wenyika. nokuda
kweMuchinjikwa wako uye nokumuka
kuvakafa makatisunungura.

Ameni.

Chirairo cheChidyo

**Pakuraira kweMuponesi uye
tichiumbwa nedzidziso youmwari,
tinotsunga kuti:**

Baba vedu vari kudenga. zita renyu
ngarikudzwe noutsvene; umambo
hwenyu ngahuuye. kuda kwenyu

Finnish (suomi)

kunniaa, hyväksi ja kaiken
hänen pyhän kirkonsa hyvä.

Aamen.

Eucharistinen rukous

Herra olkoon kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Nosta sydämesi.

Nostamme heidät Herran luo.

**Kiitäkäämme Herralle meidän
Jumalamme.**

Se on oikein ja vain.

Pyhä, pyhä, pyhä Herra
isäntien Jumala. Taivas ja maa
ovat täynnä kirkkauttasi.
Hosanna korkein. Siunattu on
se, joka tulee Herran nimessä.
Hosanna korkein.

Uskon mysteeri.

Julistamme kuolemasi, Herra, ja
tunnustaa ylösnousemuksesi
Kunnes tulet taas. Tai: Kun
syömme tätä leipää ja juomme
tätä kuppia, julistamme
kuolemasi, Herra, Kunnes tulet
taas. Tai: Pelastaa meidät,
maailman pelastaja, Ristilläsi ja
ylösnousemuksella Olet
vapauttanut meidät.

Aamen.

Ehtoollisriitti

**Vapahtajan komennossa ja
muodostettu jumalallinen
opetus, uskallamme sanoa:**

Isämme, joka taide taivaassa,
pyhitetty olkoon sinun nimesi;
sinun valtakuntasi tulee, Sinun

Shona (chiShona)

ngakuitwe panyika sezvazviri
kudenga. Tipei nhasi chingwa chedu
chamazuva namazuva. uye
mutiregerere kudarika kwedu.
sezvatinokangamwirawo
vanotitadzira; uye musatipinza
pakuidzwa; asi mutisunungure
pakuipa.

Tinunurei, Ishe, tinokumbira, kubva
kune zvakaipa zvose. nenyasha tipei
rugare pamazuva edu. kuti,
nerubatsiro rwetsitsi dzenyu,
tinogona kugara takasununguka
kubva kuchivi uye wakachengeteka
kubva kumatambudziko ose,
sezvatinomirira tariro
yakaropafadzwa nokuuya
kwoMuponesi wedu, Jesu Kristu.
Nekuda kwehumambo, simba
nokubwinya ndezvenyu zvino
nokusingaperi.

Ishe Jesu Kristu, avo vakati
kuvaApostora venyu: Rugare
ndinosiya kwamuri, rugare rwangu
ndinokupai. regai kutarira zvivi
zvedu; asi pakutenda kweChechi
yako, uye nenyasha muripe rugare
nekubatana maererano nokuda
kwenyu. vanorarama uye vanotonga
nokusingaperi-peri.

Ameni.

Rugare rwaShe ngaruve nemi nguva
dzose.

Uye nemweya wako.

Ngatipanei chiratidzo cherugare.

Finnish (suomi)

tulee tehdä maan päällä
sellaisena kuin se on taivaassa.
Anna meille tänä päivänä
meidän jokapäiväinen
leipämme, ja anna meille
anteeksi rikoksemme, Kun
annamme anteeksi niitä, jotka
ylittävät meitä vastaan; ja
johda meitä kiusaukseen,
Mutta vapauta meidät pahasta.

Vapauta meille, Herra,
rukoilemme, jokaisesta
pahasta, myöntää ystävällisesti
rauhaa päivinä, että armon
avulla, Saatamme olla aina
vapaita synnistä ja turvassa
kaikilta ahdistuksilta, Kun
odotamme siunattua toivoa ja
Vapahtajamme, Jeesuksen
Kristuksen tuleminen.

Valtakunnalle, Voima ja kunnia
ovat sinun nyt ja ikuisesti.

Herra Jeesus Kristus, Kuka
sanoi apostoleillesi: Rauha
jätän sinut, rauhani, jonka
annan sinulle, Älä katso
synneiltämme, Mutta kirkon
uskossa, ja myöntää
ystävällisesti hänelle rauhaa ja
yhtenäisyyttä Tahtosi
mukaisesti. Jotka asuvat ja
hallitsevat ikuisesti ja ikuisesti.

Aamen.

Herran rauha olkoon aina
kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Shona (chiShona)

Gwayana raMwari, munobvisa
matadzo enyika. tinzwirei ngoni.
Gwayana raMwari, munobvisa
matadzo enyika. tinzwirei ngoni.
Gwayana raMwari, munobvisa
matadzo enyika. tipei rugare.

Tarirai Gwayana raMwari, tarirai uyo
anobvisa zvivi zvenyika.

Vakaropafadzwa vakakokerwa
kuchirayiro cheGwayana.

Ishe, handina kufanira kuti upinde
pasi pedenga remba yangu. asi taura
shoko chete uye mweya wangu
uchapora.

Muviri (Ropa) waKristu.

Ameni.

Ngatinamatei.

Ameni.

Kupedzisa Tsika

Ropafadzo

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Mwari waMasimbaose
ngaakuropafadzei, Baba,
noMwanakomana, naMweya
Mutsvene.

Ameni.

Kudzingwa basa

Endai, Misa yopera. Kana kuti: Endai
mundoparidza Evhangeri yaShe.

Kana: Enda norugare, uchikudza Ishe
noupenyu hwako. Kana: Enda
norugare.

Finnish (suomi)

Tarjoamme toisillemme rauhan
merkki.

Jumalan karitsat, otat pois
maailman syntit, Armahda
meitä. Jumalan karitsat, otat
pois maailman syntit, Armahda
meitä. Jumalan karitsat, otat
pois maailman syntit, Antaa
meille rauha.

Katso Jumalan karitsa, Katso
hänet, joka vie maailman syntit
pois. Siunattuja kutsutaan
karitsan illalliseen.

Herra, en ole kelvollinen että
sinun pitäisi tulla katon alle,
Mutta sano vain sana ja sieluni
paranee.

Kristuksen ruumis (veri).

Aamen.

Rukoilkaamme.

Aamen.

Riitojen päättäminen

Siunaus

Herra olkoon kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Siunatkoon Kaikkivaltias Jumala
sinua, Isä ja poika ja Pyhä
Henki.

Aamen.

Hylkääminen

Mene eteenpäin, massa
päätyy. Tai: mene ja ilmoita
Herran evankeliumi. Tai: Mene
rauhassa, kunnioittaen Herraa

Shona (chiShona)

Mwari ngaavongwe.

Finnish (suomi)

elämästäsi. Tai: mene
rauhassa.

Kiitos Jumalalle.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC